

走進南豐紗廠 團體參觀申請表 The Mills Tour Group Visit Booking Form

(請參閱申請須知並以英文大楷填寫 Please read the **Application Notes** and complete in BLOCK LETTERS)

將填妥的申請表電郵至 Please email the completed form to **communications@themills.com.hk**



- 註冊幼稚園、小學、中學、專上學院或大學 (20 人或以上)
Registered kindergarten / primary / secondary / post-secondary institution / university (20 persons or more)

- 註冊慈善團體或註冊非牟利機構 (20 人或以上)
Registered charitable organisation or non-profit-making organisation (20 persons or more)

團體名稱 (中文)	Name of Organisation (English)	團體印鑑 Organisation Chop
負責人姓名 (中文)	Name of Person-in-charge (English)	
聯絡電話 Tel No.	電郵 E-mail	

參觀人數 (每團最少20人·最多30人) No. of Visitors (Min. 15 persons, Max. 30 persons per tour)	
隨行領隊數目 (每20位人需提供1位隨行領隊) No. of Group Leaders (For schools: 1 Group Leader per 20 students will be required)	
級別 (學校適用) Class/Grade (For schools)	
特別需要 (輪椅或嬰兒車數目) Special needs (No. of wheelchairs or baby trolleys)	

導賞時間 Guided tour Schedule	逢星期一或四 Every Monday or Thursday* 13:00 – 14:00 / 14:30 – 15:30 / 16:00 – 17:00		
擬定參觀日期(日/月/年) Preferred Date of Visit (DD/MM/YY)	1.	2.	3.
請選擇擬定參觀時間 Please <input checked="" type="checkbox"/> Preferred Time of Visit	13:00 – 14:00	13:00 – 14:00	13:00 – 14:00
	14:30 – 15:30	14:30 – 15:30	14:30 – 15:30
	16:00 – 17:00	16:00 – 17:00	16:00 – 17:00
是次導賞包括參觀六廠紡織文化藝術館 只適用於星期四選擇參觀時間 13:00 及 14:30 之團體· 需時額外 40 分鐘 This visit would include tour at Centre for Heritage, Art and Textile (CHAT), available on <u>Thursdays only</u> for groups chosen the visit time at 13:00 or 14:30, the tour is in around 40 minutes	需要 Required		不需要 Not required
請選擇導賞語言 Please <input checked="" type="checkbox"/> Language of the Tour	廣東話 Cantonese		英語 English
借用語音導賞器材數目 (最多借用 30 套) No. of audio-guide set required (Max. 30 sets)	需要 Required ____ Sets		不適用 Not required

申請須知 Application Notes

- *導賞團安排於其他指定日期需額外收費·每團港幣二百元正。
*HK\$200 per tour will be applied for tour reservations on any dates except Mondays and Thursdays.
- 由於導賞團名額有限·申請將以先到先得形式辦理。團體可於參觀日三個月內及不少於十四個工作天前提交申請。將填妥的申請表電郵至 communications@themills.com.hk。南豐紗廠將於收到申請表後七個工作天內以電郵方式通知申請人申請的結果。
Due to limited quota for guided tours, application is processed on a first-come-first-served basis. Applications can be made up to three (3) months in advance and must not be less than fourteen (14) working days before the proposed date of visit. Please submit the completed form to The Mills by email (communications@themills.com.hk). The application result will be notified via email within 7 working days from the date of receiving the application form.
- 導賞團以 20 至 30 人的小組形式進行。如出席的參觀人數不足 20 人·南豐紗廠有權取消該次導賞服務。
Guided tour is conducted in a small group of 20 to 30 visitors. The Mills reserves the right to cancel the guided tour service if the number of actual participants is less than 20.
- 團體必須根據約定時間 10 分鐘前到達指定集合點。南豐紗廠有權取消遲到團體的導賞服務。
Visiting groups should arrive 10 minutes before the confirmed time of visit. The Mills reserves the right to cancel the guided tour service of late comers.

南豐紗廠專用 OFFICIAL USE ONLY		
Application accepted / not accepted*	Date received (DD/MM/YY):	Remarks: